



BANDO
PROCEDIMENTO DI MOBILITÀ TRA GLI
ENTI
CONCORSO PUBBLICO

Merano, 21.03.2024

In conformità con le norme vigenti ed in esecuzione della deliberazione di giunta del 21.03.2024 un procedimento di mobilità tra gli enti ed un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di posti nel profilo professionale di

**Operatore/operatrice laureato/laureata in scienze
sociali
(VIII qualifica funzionale)**

**Si tratta dei seguenti posti presso il servizio a favore
delle persone con disabilità e disagio psichico:**

- 1 posto a tempo pieno nell'unità organizzativa ammissione
- 1 posto a tempo pieno nell'unità organizzativa servizio per le convenzioni individuali di occupazione lavorativa Integra

Al concorso sono ammessi anche i/le candidati/candidate che hanno presentato domanda per la mobilità tra gli enti, ai sensi dell'art. 18 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 nonché ai sensi dell'art. 35 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

Al termine del concorso si formeranno due graduatorie separate: una per la mobilità tra gli enti che avrà la precedenza per la copertura dei posti banditi e una per il concorso pubblico.

Il presente bando è emanato nel rispetto delle pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e il trattamento al lavoro ai sensi del D.lgs. 11 aprile 2006, n. 198 "Codice delle pari opportunità tra uomo

AUSSCHREIBUNG
MOBILITÄTSVERFAHREN ZWISCHEN DEN
KÖRPERSCHAFTEN UND
ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

Meran, 21.03.2024

In Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen und in Durchführung des Ausschussbeschlusses vom 21.03.2024 ist ein Mobilitätsverfahren zwischen den Körperschaften sowie ein öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von Stellen im Berufsbild

**Soziologe/Soziologin / Pädagoge/Pädagogin
(8. Funktionsebene)**

ausgeschrieben.

**Es handelt sich um folgende Stellen im Dienst
zugunsten von Personen mit Behinderungen und in
psychischer Notlage:**

- 1 Vollzeitstelle in der Organisationseinheit Aufnahmen
- 1 Vollzeitstelle in der Organisationseinheit Dienst für die individuellen Vereinbarungen zur Arbeitsbeschäftigung Integra

Am Wettbewerbsverfahren sind auch Bewerberinnen/Bewerber zugelassen, welche ein Gesuch über die Mobilität zwischen den Körperschaften gemäß Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 sowie Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 eingereicht haben.

Am Ende des Wettbewerbes werden zwei getrennte Rangordnungen erstellt: eine für die Mobilität, welche den Vorrang für die Besetzung der ausgeschriebenen Stellen hat, und eine für den öffentlichen Wettbewerb.

Die gegenständliche Ausschreibung erfolgt unter Berücksichtigung der Chancengleichheit von Männern und Frauen bei der Aufnahme in den Dienst und bei der Behandlung am Arbeitsplatz gemäß

e donna, a norma dell'articolo 6 della Legge 28 novembre 2005, n. 246".

L'amministrazione garantisce l'osservanza delle disposizioni sul collocamento di persone delle categorie di cui alla legge n. 68/1999.

Il presente bando è emanato tenendo conto delle norme in materia di collocamento obbligatorio di cui alla legge 12.03.1999, n. 68 e successive modifiche ed integrazioni nonché delle norme contenute nell'art. 11 D.lgs 28.01.2014 n. 8.

Termine per la consegna delle domande:

Montag, 29.04.2024, ore 12.00.

A) Riserve di posto

1. Riserva per gruppo linguistico:

Per quanto riguarda la proporzionale linguistica, i posti sono riservati al gruppo linguistico tedesco.

Ai presenti procedimenti di assunzione vengono ammessi i/le concorrenti di tutti e tre i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto di cui al comma precedente, qualora in possesso dei requisiti di accesso richiesto.

Qualora il/i posto/posti non potesse/ro essere conferito/conferiti a candidato/candidata appartenente al gruppo linguistico riservatario, lo/gli stesso/stessi verrà/verranno attribuito/attribuiti – nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale linguistica – ad un/a candidato/candidata idoneo/idonea appartenente ad un altro gruppo linguistico.

2. Riserva ai sensi della legge n. 68/1999:

Il seguente posto è riservato a persone appartenenti alle categorie protette di cui all'art. 18 della legge n. 68/1999:

- uno dei posti a tempo pieno;

3. Riserva ai sensi del D.lgs. n. 66/2010 e del D.lgs. n. 8/2014:

Il seguente posto ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4 e dell'art. 678, comma 9 del D.lgs. n. 66/2010 è riservato a favore dei volontari delle Forze armate:

Gesetzesvertretendem Dekret vom 11. April 2006, Nr. 198 „Kodex der Chancengleichheit zwischen Frauen und Männern, in der Fassung von Artikel 6 des Gesetzes vom 29. November 2005, n. 246“.

Die Verwaltung gewährleistet die Beachtung der einschlägigen Bestimmungen über die Einstellung von Angehörigen der Kategorien gemäß Gesetz Nr. 68/1999.

Die vorliegende Stellenausschreibung erfolgt in Beachtung der Vergünstigungen auf dem Gebiet der Pflichtenstellungen, gemäß Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. sowie den Bestimmungen welche im Art. 11 des G.v.D. Nr. 8 vom 28.01.2014 enthalten sind.

Termin für die Einreichung der Gesuche:

Lunedì, 29.04.2024, 12:00 Uhr.

A) Stellenvorbehalte

1. Stellenvorbehalt bezüglich Sprachgruppe:

Was den Sprachgruppenproporz anbelangt, sind die Stellen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Zu den vorliegenden Aufnahmeverfahren werden, unabhängig vom Sprachgruppenvorbehalt laut vorhergehendem Absatz, die Bewerber/innen aller drei Sprachgruppen zugelassen, wenn sie die erforderlichen Voraussetzungen für den Zugang besitzen.

Die Stelle/n wird/werden – sollte/n diese nicht mit Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können - unter Einhaltung der Proporzbestimmungen - an eine/n geeignete/n Bewerber/in der anderen Sprachgruppe vergeben werden.

2. Stellenvorbehalt im Sinne des Gesetzes Nr. 68/1999:

Die folgende Stelle ist Angehörigen der geschützten Kategorien gemäß Art. 18 des Gesetzes Nr. 68/1999 vorbehalten:

- eine der Vollzeitstellen;

3. Stellenvorbehalt gemäß G.v.D. Nr. 66/2010 und G.v.D. Nr. 8/2014:

Die folgende Stelle ist gemäß Art. 1014, Absätze 3 und 4 und Art. 678, Absatz 9 des G.v.D. Nr. 66/2010 den Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten:

- l'altro posto a tempo pieno;

Qualora nessun/a candidato/candidata appartenente alle categorie di cui sub 2 o 3 dovesse presentarsi e superare le prove concorsuali, si procederà secondo la graduatoria.

B) Stipendio annuale

Al posto è attribuito lo stipendio iniziale lordo annuo (comprensivo di indennità integrativa nonché tredicesima mensilità senza indennità di bilinguismo) oltre ad eventuali quote di assegni familiari come segue:

- per tempo pieno: 34.658,08€

Stipendio ed indennità si intendono al lordo delle ritenute di legge e dei contributi previdenziali ed assistenziali.

Stipendio ed indennità si intendono al lordo delle ritenute di legge e dei contributi previdenziali ed assistenziali.

C) Limite di età

I/Le candidati/e, alla data della scadenza del bando, dovranno avere un'età non inferiore agli anni 18.

D) Requisiti di accesso

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

1. titolo di studio:

per l'accesso dall'esterno:

Doktorat in Soziologie, Psychologie oder Pädagogik oder
Master in der Laureatsklasse LM-87 Sozialdienst und Sozialpolitik

È nell'interesse del/la candidato/candidata documentare anche il punteggio o la valutazione del suddetto titolo di studio.

per l'accesso mediante mobilità verticale:

È ammessa la mobilità verticale nell'ambito dei profili professionali dell'area B (personale del settore sociale) previsti dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 con le seguenti anzianità di servizio:

dalla sesta qualifica funzionale alla ottava qualifica: 8 anni di servizio nella sesta qualifica funzionale;

dalla settima qualifica funzionale e settimana qualifica funzionale ter alla ottava qualifica: 4 anni di servizio nella settima qualifica funzionale oppure settimana qualifica funzionale ter;

- die andere Vollzeitstelle;

Falls kein/e Bewerber/in der Kategorien gemäß Punkte 2 oder 3 ein Gesuch einreicht und die Prüfungen besteht, wird gemäß Rangordnung vorgegangen.

B) Jahresgehalt

Das für die Stelle vorgesehene Anfangsjahresgehalt (Brutto) ist folgendes (inklusive Sonderergänzungszulage und Dreizehntes Monatsgehalt ohne Zweisprachigkeitszulage):

- für Vollzeit: 34.658,08€

Gehalt und Zulagen unterliegen den gesetzlichen Steuer- und Versicherungsabzügen.

Gehalt und Zulagen unterliegen den gesetzlichen Steuer- und Versicherungsabzügen.

C) Altersgrenze

Die Bewerber/innen müssen am Verfalltag der Ausschreibung wenigstens 18 Jahre alt sein.

D) Zugangsvoraussetzungen

Für die Zulassung zum Wettbewerb sind folgende Voraussetzungen vorgeschrieben:

1. Studientitel:

für den Zugang von außen:

Diploma di laurea in psicologia, pedagogia o sociologia oppure

Laurea magistrale nella classe delle lauree LM-87 Servizio sociale e politiche sociali;

Es liegt im Interesse des/der Bewerbers/Bewerberin auch die erzielte Punktezahl oder die Bewertung des obgenannten Studientitels zu erbringen.

für den Zugang mittels vertikaler Mobilität:

Die vertikale Mobilität ist innerhalb der Berufsbilder des Bereiches B (Personal der Sozialdienste) laut Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 mit folgenden Dienstzeiten möglich:

von der 6. Funktionsebene in die 8. Funktionsebene: 8 Dienstjahre in der 6. Funktionsebene;

von der 7. Funktionsebene und 7. Funktionsebene ter zur 8. Funktionsebene: 4 Dienstjahre in der 7. Funktionsebene oder 7. Funktionsebene ter;

Nel caso, in cui la candidata o il candidato sia in possesso di un titolo accademico non rilasciato in Italia, la stessa o lo stesso è invitata/invitato a prendere contatti con la Ripartizione della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige 40 “Diritto allo studio, università e ricerca scientifica”, al fine di valutare la procedura di riconoscimento più idonea. Si suggerisce di farlo al più presto: si ricorda infatti che per l'assunzione nella pubblica amministrazione i titoli esteri devono essere riconosciuti in Italia con apposite procedure. In mancanza, l'ammissione alle procedure concorsuali avviene con riserva che si potrà sciogliere solo al momento dell'avvenuto riconoscimento.

2. attestato di bilinguismo C1 (ex livello A), previsto dall'art. 4 del DPR 26.07.1976, n. 752 ovvero il relativo attestato secondo il D.Lgs. n. 86/2010;
3. cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994, n. 174, oppure trovasi in una delle situazioni di cui all'art. 7 della legge 6 agosto 2013, n. 97;
4. idoneità fisica all'impiego. L'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica coloro che accederanno all'impiego;
5. godimento dei diritti politici;
6. posizione nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare (per gli aspiranti di sesso maschile);
7. appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 nel testo vigente;

Per i/le cittadini/e residenti in provincia di Bolzano: il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione **non anteriore ai sei mesi (in busta chiusa)** rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

Per i/le cittadini/e italiani/e e per i/le cittadini/e di altri Stati membri dell'Unione Europea non residenti in provincia di Bolzano: la certificazione **(in busta chiusa)** rilasciata a norma dell'art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza oppure l'aggregazione ad uno dei tre

Der Bewerberin oder dem Bewerber, die/der im Besitz eines im Ausland erworbenen Hochschulabschlusses ist, wird angeraten, sich mit der Abteilung 40 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol „Bildungsförderung, Universität und Forschung“ in Verbindung zu setzen, um das geeignetste Anerkennungsverfahren abzuwägen. Es ist ratsam, dies sobald wie möglich zu tun, da die Anerkennung der ausländischen Studientitel in Italien für die Aufnahme in den öffentlichen Dienst erforderlich ist. In Ermangelung derselben erfolgt die Zulassung zu öffentlichen Wettbewerben mit Vorbehalt, der nur nach abgeschlossenem Anerkennungsverfahren aufgehoben werden kann.

2. Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A), gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26.07.1976 oder Besitz der entsprechenden Bescheinigung gemäß G.v.D. Nr. 86/2010;
3. italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.1994, Nr. 174, bzw. sich in einer der laut Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97 beschriebenen Situation befinden;
4. körperliche Eignung für den Dienst. Die Verwaltung behält sich vor, die Bewerber/innen vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen;
5. Genuss der politischen Rechte;
6. Position hinsichtlich des Militärdienstes (nur für männliche Bewerber);
7. die Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt gemäß Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung;

Für die in der Provinz Bozen ansässigen Bürger/innen: die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art.18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr.752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die **nicht älter als 6 Monate** sein darf **(im geschlossenen Kuvert)**, ausgestellt vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1.

Für italienische Staatsbürger/innen u. Bürger/innen von anderen Mitgliedstaaten der EU, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind: die Bescheinigung **(im geschlossenen Kuvert)** bezogen auf die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen lt. Art.20ter des DPR Nr.752 vom

gruppi linguistici. Per ottenere tale dichiarazione con effetto immediato è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

Le persone non residenti di cui all'articolo 20/ter, comma 7/bis, del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, anche se di cittadinanza italiana, hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici italiano, tedesco e ladino di cui allo stesso articolo e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prima prova concorsuale (DPP. 30.03.2017, n. 10).

Chi utilizza per inoltrare la domanda il proprio indirizzo di posta elettronica certificata PEC inviando la domanda all'indirizzo di questo Ente:

bzburggrafenamtcבורגראויאט@legalmail.it

può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo al gruppo linguistico – in originale e in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova scritta o della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, o formato pdf.

È precluso comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

E) Domanda di ammissione

Per essere ammessi al concorso i/le candidati/e potranno avvalersi dell'autocertificazione ai sensi della normativa vigente, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato.

La predetta domanda di ammissione dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità, purché l'autore/autrice sia identificato/a ai sensi dell'art. 65 del D.lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

1. tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo

26. Juli 1976. Um genannte Bescheinigung mit sofortiger Wirkung zu erhalten, ist es notwendig sich an das Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 zu wenden.

Die nicht ansässigen Personen laut Art.20/ter, Abs. 7/bis des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr.752, in gelt. Fassung, auch wenn sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, haben das Recht, die im genannten Artikel vorgesehene Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen, nämlich zur italienischen, deutschen oder ladinischen, abzugeben und die entsprechende Bescheinigung bis zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung vorzulegen (DPP 30.03.2017, Nr. 10).

Wer den Antrag über das so genannte zertifizierte elektronische Postfach PEC an die Adresse der schreibenden Körperschaft:

übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag), vorausgesetzt, im Antrag wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist. Bei Gewinn des Wettbewerbs verfällt, im Falle einer Erklärung, welche nach dem festgelegten Termin ausgestellt worden ist bzw. aus anderen Gründen ungültig ist, das Recht auf Einstellung. Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, Fax-Sendung oder Pdf-Datei übermittelt wird.

Es ist untersagt, die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

E) Zulassungsgesuch

Um zum Wettbewerb zugelassen zu werden, können die Bewerber/innen, im Sinne der geltenden Bestimmungen, die Eigenerklärung ausstellen, wobei der entsprechende Vordruck, in all seinen Teilen auszufüllen ist.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des/r Verfassers/Verfasserin laut Art. 65 des G.v.D. Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

1. durch zertifizierte Email (PEC) ausschließlich an die Adresse

bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it
avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo le modalità di cui ai seguenti punti 2) e 3);

2. a mezzo di “raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento”, indirizzata alla Comunità Comprensoriale Burgraviato, Via Otto Huber 13, 39012 Merano (BZ);
3. per consegna diretta al Servizio amministrazione del personale della Comunità Comprensoriale Burgraviato, Via Otto Huber 13, 39012 Merano (BZ) durante gli orari di apertura al pubblico (dal lunedì al giovedì dalle ore 08.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.30 alle ore 16.30 e venerdì dalle ore 08.30 alle ore 13.00).

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato e non saranno ammessi al concorso quei/quelle candidati/e le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine stabilito anche se presentate in tempo agli uffici postali.

In caso di domande trasmesse con posta elettronica certificata (PEC) fa fede la data di spedizione da parte del/la concorrente.

L'amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di domande dovuta a disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/la concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

Alla domanda di ammissione vanno allegati i seguenti documenti:

La quietanza comprovante l'avvenuto pagamento della tassa di concorso di **10,33 €**. Tale importo deve essere versato presso il tesoriere della Comunità Comprensoriale Burgraviato (Banca Popolare di Sondrio, IBAN: **IT 34 A0569658590000070000X48**).

bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it

wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (mit Ausnahme der Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an die Sprachgruppe, welche in geschlossenem Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 2) und 3) abgegeben werden muss;

2. mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, Otto Huber Straße 13, 39012 Meran (BZ);
3. mittels direkter Abgabe im Dienst für die Personalverwaltung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, Otto Huber Straße 13, 39012 Meran (BZ) in den für den Parteienverkehr vorgesehenen Zeiträumen (von Montag bis Donnerstag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.30 Uhr bis 16.30 und am Freitag von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr).

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt festgehalten. Bewerber/innen, deren Gesuche samt Dokumenten nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

Für die mittels zertifizierter Email (PEC) übermittelten Gesuche gilt für die Abgabe das Datum des Versands seitens des/der Bewerbers/Bewerberin.

Die Verwaltung übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich des Verlustes von Gesuchen, weder wegen Fehlzustellung seitens der Postverwaltung oder wenn diese auf irgend einer Weise aus Zufall oder aus Gründen höherer Gewalt Dritten zugeschrieben werden kann, noch wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder wegen verspäteter Mitteilung der im Teilnahmegesuch angegebenen Adresse.

Dem Gesuch sind folgende Dokumente beizulegen:

Der Quittungsabschnitt zum Nachweis, dass die Bewerbungsgebühr von **10,33 €** eingezahlt wurde. Der Betrag muss beim Schatzmeister der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (Banca Popolare di Sondrio, IBAN: **IT 34 A0569658590000070000X48**) eingezahlt werden.

I/le candidati/e potranno inoltre allegare alla domanda i seguenti documenti (originale o fotocopia autenticata) oppure dichiararne il loro possesso con indicazione dell'esatto contenuto.

- Titolo di studio;
- il foglio matricolare ai fini del riconoscimento del periodo di effettivo servizio militare di leva, di servizio civile o servizio sostitutivo del servizio di leva;
- gli eventuali titoli di servizio, prestati presso pubbliche amministrazioni e/o privati con relativa durata (inizio e fine), profilo professionale e relativa qualifica funzionale rivestita;
- i documenti o titoli vari ritenuti utili dai/dalle concorrenti per dimostrare la loro capacità e pratica professionale;
- gli eventuali titoli che danno diritto alla precedenza o preferenza nella nomina.

Dovranno essere rese note, con lettera raccomandata, le variazioni che si verificassero fino all'esaurimento del concorso.

Tutti i documenti e titoli presentati dovranno essere specificati in apposito elenco da allegarsi, firmato, alla domanda.

La commissione esaminatrice resta delegata a decidere sull'ammissione dei/delle concorrenti sulla base della documentazione prodotta.

Non vengono valutate attività lavorative descritte in modo incompleto, poco chiaro o ambiguo.

Con la partecipazione al concorso è implicita da parte dei/delle candidati l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore, nonché delle modificazioni che in futuro l'amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ed all'ordinamento dei servizi e delle unità organizzative, oltre che in ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

F) Esclusione

Oltre per i difetti dei requisiti di cui al punto D) del presente bando di concorso saranno esclusi dal concorso coloro le cui domande saranno riscontrate irregolari per:

- presentazione della domanda oltre il termine;
- mancanza della firma sulla domanda;
- dichiarazioni mendaci.

Die Bewerber/innen können außerdem die nachstehend angeführten Unterlagen dem Gesuch beilegen (Original oder beglaubigte Kopie) oder deren Besitz mit genauer Angabe des Inhaltes erklären.

- Studientitel;
- Den Personalbogen für die Anerkennung des effektiv geleisteten Wehrdienstes, des Zivildienstes oder Militärsatzdienstes;
- Etwaige Bescheinigungen über den bereits bei öffentlichen Verwaltungen und/oder Privaten geleisteten Dienst mit jeweiliger Dauer (Anfang und Ende), Berufsbild mit entsprechender Funktionsebene;
- Verschiedene Dokumente oder Titel, welche die Bewerber/innen für zweckdienlich halten, um ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen;
- Etwaige Titel, die Anrecht auf einen Vorzug bei der Ernennung geben.

Änderungen, die bis zur Beendigung des Wettbewerbes eintreten sollten, sind mittels eingeschriebenen Briefs anzuzeigen.

Sämtliche Unterlagen müssen in einem Verzeichnis auf Stempel freiem Papier aufgeführt sein, das dem Gesuch – unterschrieben – beizulegen ist.

Die Prüfungskommission ist bevollmächtigt, über die Zulassung der Bewerber/innen aufgrund der vorgelegten Dokumentation zu entscheiden.

Die ungenau oder unvollständig bzw. in unklarer Form beschriebenen Arbeitstätigkeiten werden nicht bewertet.

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und Organisationseinheiten und jeder anderen Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

F) Ausschluss

Außer bei mangelnden Voraussetzungen laut Punkt D) der vorliegenden Wettbewerbsausschreibung, werden auch jene ausgeschlossen, deren Gesuche aus folgenden Gründen nicht vorschriftsmäßig sind:

- nicht zeitgerecht eingereichtes Ansuchen;
- Fehlen der Unterschrift auf dem Gesuch;
- unwahre Erklärungen.

G) Prove d'esame

I/Le candidati/e ammessi/e dovranno sostenere **una prova scritta ed una prova orale.**

Prova scritta

La prova scritta potrà essere formulata in una serie di domande, o in forma di un test a scelta multipla, o di un tema o in una forma mista tra quelle precedentemente elencate.

La prova scritta verterà su uno o più dei seguenti argomenti:

Conoscenze di base nel settore sociale:

- Concetti di lavoro sociale in riguardo al fabbisogno e interventi di accompagnamento di persone con disabilità, con malattia psichica o da dipendenze
- integrazione e inclusione
- il significato dell'ambiente e della rete sociale per il benessere della persona
- Occupazione e riabilitazione lavorativa
- osservazione, descrizione, interpretazione di situazioni di vita e dell'ambiente
- Comunicazione

Concetti, metodi e tecniche del lavoro sociale:

- Gestione di team e gruppi e collaborazione con altri gruppi professionali nel team;
- progetti individuali
- Vita autodeterminata e empowerment
- lavoro sociale territoriale
- case-management e pianificazione degli interventi dei servizi sociali e sanitari in rete nel territorio.
- lavoro in rete

Legislazione di base del lavoro sociale:

- Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano (L.P. 30 aprile 1991, n. 13 nel testo vigente);
- Legge provinciale del 14 luglio 2015, n.7: partecipazione e inclusione delle persone con disabilità;
- Delibera della Giunta Provinciale del 20 dicembre 2016, nr. 158: Criteri per l'inserimento lavorativo e l'occupazione lavorativa delle persone con disabilità nel testo vigente

G) Prüfungen

Die zugelassenen Kandidaten/Kandidatinnen müssen **eine schriftliche und eine mündliche Prüfung** ablegen.

Schriftliche Prüfung

Die schriftliche Prüfung wird in Form eines Fragenkatalogs oder eines Multiple Choice Testes oder eines Themas oder einer gemischten Form der vorher aufgezählten Formen gestaltet.

Diese schriftliche Prüfung betrifft einen oder mehrere der folgenden Themenbereiche:

Sozialwissenschaftliche Grundkenntnisse:

- Konzepte sozialer Arbeit in bezug auf den Bedarf und Maßnahmen der Begleitung von Menschen mit Behinderung, psychischer Erkrankung oder Abhängigkeitserkrankung
- Integration und Inklusion
- Die Bedeutung der Lebenswelt und des sozialen Netzes für das Wohlbefinden der Person
- Arbeitsbeschäftigung und Arbeitsintegration
- Beobachtung, Beschreibung, Interpretation von Lebenssituationen und Lebenswelten
- Kommunikation

Konzepte, Methoden und Instrumente der sozialen Arbeit:

- Leitung von Teams und Gruppen und Zusammenarbeit mit anderen Berufsgruppen im Team;
- Individuelle personenbezogene Projektarbeit
- Selbstbestimmung und Empowerment
- Sozialräumliches Arbeiten
- Case-Management und Maßnahmenplanung im Netzwerk der Sozial- und Gesundheitsdienste im Territorium.
- Netzwerkarbeit

Gesetzliche Grundlagen in der sozialen Arbeit:

- Neuordnung der Sozialdienste (L.G. Nr. 13 vom 30.04.1991 in geltender Fassung);
- Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7: Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen;
- Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1458: Richtlinien für die Arbeitseingliederung und Arbeitsbeschäftigung von Menschen mit Behinderungen in geltender Fassung

Conoscenze generali:

- statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato - la struttura organizzativa
- ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale Burgraviato
- il Servizio sociale della Comunità Comprensoriale Burgraviato
- protezione dei dati e sicurezza sul lavoro
- diritti ed obblighi di un pubblico dipendente, codice di comportamento

Prova orale

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta.

La Comunità Comprensoriale non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove.

Alla prova orale saranno ammessi/ammesse i/le candidati/candidate che hanno superato la prova scritta.

Il diario delle prove verrà comunicato per iscritto (tramite raccomandata con ricevuta di ritorno) a ciascun/a candidato/candidata ammesso/ammissa al concorso almeno 15 giorni prima dell'effettuazione della prova scritta.

Fa fede la data di invio della raccomandata apposta sulla busta.

H) Diario e modalità di svolgimento degli esami

Ai sensi dell'articolo 95 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge Regionale n. 2/2018), le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.

Almeno una delle prove scritte e comunque le prove orali – devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli/le aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le e i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.lgs. 15 maggio 2023, n. 65). Nello specifico caso, trattandosi di una sola prova scritta, anche questa dovrà essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale si appartiene o si è aggregati.

Allgemeines:

- Satzung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt – Organisationsaufbau
- Die Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt
- Der Sozialdienst der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt
- Datenschutz und Arbeitssicherheit
- Rechte und Pflichten eines öffentlichen Bediensteten, Verhaltenskodex

Mündliche Prüfung

Sie betrifft die für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Themenbereiche.

Die Bezirksgemeinschaft ist nicht angehalten, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Prüfungen auszuhändigen.

Es werden nur jene Kandidaten/Kandidatinnen zur mündlichen Prüfung zugelassen, welche die schriftliche Prüfung positiv bestanden haben.

Die Termine der Prüfungen werden jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in schriftlich (Einschreibebrief mit Rückantwort) mindestens 15 Tage vor Abhaltung der schriftlichen Prüfung mitgeteilt.

Es gilt der Datumstempel auf dem Briefumschlag des Einschreibebriefes.

H) Prüfungskalender und Ablauf der Prüfungen

Gemäß Artikel 95 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2/2018) können die Wettbewerbsprüfungen – je nach Angabe im Teilnahmegesuch – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen.

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen – und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen – müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber/innen angehören oder u der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (G.v.D. vom 15. Mai 2023, Nr. 65). Da es in diesem speziellen Fall nur eine schriftliche Prüfung gibt, muss auch diese in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der man angehört oder zugehörig ist.

Alla prova orale saranno ammessi/ammesse i/le candidati/candidate che hanno superato la prova scritta/pratica.

Il diario delle prove verrà comunicato per iscritto (tramite raccomandata con ricevuta di ritorno) a ciascun/a candidato/candidata ammesso/ammessa al concorso almeno 15 giorni prima dell'effettuazione della prova scritta.
Fa fede la data di invio della raccomandata apposta sulla busta.

I/Le concorrenti saranno avvertiti al domicilio indicato nella domanda della data e della sede in cui avranno luogo le prove d'esame.

L'assenza ad una delle prove d'esame comporta l'esclusione dal procedimento.

Il/la concorrente che porti con sé carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema è escluso/esclusa dal concorso.

Per tutto quanto non previsto nel presente bando si fa riferimento alle disposizioni contemplate dal regolamento organico per il personale dipendente della Comunità Comprensoriale Burgraviato e alle vigenti disposizioni di legge.

In caso di presenza di candidate o candidati con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA), la commissione esaminatrice adotta le misure necessarie in riferimento al decreto della Presidenza del Consiglio dei ministri - Dipartimento della funzione pubblica del 9 novembre 2021. A tal fine, la candidata o il candidato interessati dovranno fare esplicita richiesta (v. modello "domanda di ammissione"), indicando la misura necessaria, lo strumento compensativo e/o i tempi aggiuntivi richiesti. La richiesta deve essere documentata in modo esplicito mediante una dichiarazione da parte della commissione medico-legale dell'Azienda Sanitaria competente o da parte di equivalente struttura pubblica. A titolo esemplificativo, in caso di grave disortografia, alla candidata e al candidato potrà essere data la possibilità di sostituire la prova scritta con un colloquio orale di analogo contenuto disciplinare; in caso di difficoltà di lettura, scrittura o di calcolo potranno essere impiegati strumenti compensativi conformemente al citato decreto del 9 novembre 2021, in base alle singole necessità della candidata o del candidato. I tempi aggiuntivi

Es werden nur jene Kandidaten/Kandidatinnen zur mündlichen Prüfung zugelassen, welche die schriftlich/praktische Prüfung positiv bestanden haben.

Die Termine der Prüfungen werden jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in schriftlich (Einschreibebrief mit Rückantwort) mindestens 15 Tage vor Abhaltung der schriftlichen Prüfung mitgeteilt.
Es gilt der Datumstempel auf dem Briefumschlag des Einschreibebriefes.

Die Bewerber/innen werden an dem im Gesuch angegebenen Zustellungsort vom Zeitpunkt und Ort in Kenntnis gesetzt, an dem die Prüfungen abgehalten werden.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Verfahren.

Wer Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Bezüglich dessen, was in dieser Ausschreibung nicht eigens festgelegt ist, wird auf die Bestimmungen der Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt und auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

Im Falle von Kandidatinnen oder Kandidaten mit diagnostizierten Lese-Rechtschreibstörungen, trifft die Prüfungskommission die erforderlichen Maßnahmen gemäß Dekret des Präsidiums des Ministerrats – Department für öffentliche Verwaltung vom 9. November 2021. Zu diesem Zweck muss die betroffene Kandidatin / der betroffene Kandidat ausdrücklich den diesbezüglichen Antrag stellen (s. Formular „Antrag auf Zulassung“), in dem die erforderliche Maßnahme, das benötigte Hilfsmittel und/oder die zusätzlich benötigte Zeit angegeben sind. Der Antrag muss ausdrücklich durch eine Erklärung der rechtsmedizinischen Kommission der zuständigen Gesundheitsbehörde oder einer gleichwertigen öffentlichen Einrichtung dokumentiert werden. So kann der Kandidatin / dem Kandidaten beispielsweise im Falle einer schweren Dysorthographie die Möglichkeit gegeben werden, die schriftliche Prüfung durch ein mündliches Gespräch mit ähnlichem fachlichem Inhalt zu ersetzen; bei Lese-, Schreib- oder Rechenschwierigkeiten können, gemäß dem oben genannten Dekret vom 9. November 2021, Hilfsmittel, je nach den individuellen Bedürfnissen der Kandidatin

eventualmente concessi dalla commissione esaminatrice non possono eccedere il cinquanta per cento del tempo stabilito per lo svolgimento della prova scritta. Anche le persone diversamente abili o con handicap, ai sensi dell'art. 3, comma 1 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, devono indicare ausili o tempi aggiuntivi in relazione al proprio handicap per sostenere le prove d'esame (da documentare come sopra).

Per motivi organizzativi, le candidate impossibilitate al rispetto del calendario previsto a causa dello stato di gravidanza o allattamento devono avvertire preventivamente la segretaria/il segretario della procedura alla seguente mail: info@bzgbga.it

Gli esiti delle singole prove sono considerati formalmente comunicati ai/candidate mediante pubblicazione sul sito della Comunità Comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it), senza bisogno di ulteriori adempimenti.

I) Valutazione dei titoli e degli esami

Valgono i seguenti criteri di valutazione dei titoli e degli esami:

a) valutazione complessiva dell'esame di concorso: **ottanta punti**;

I punteggi relativi alle singole prove vengono fissati dalla commissione esaminatrice nella prima seduta.

b) valutazione del titolo di studio richiesto per l'accesso: dieci punti

c) esperienza professionale – fino a un massimo di **dieci punti** secondo il seguente sistema

1) nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, **un punto per ogni periodo quadrimestrale** fino ad un massimo di **dieci punti**;

2) nel caso dell'esercizio di mansioni affini, compresa l'esperienza affine esercitata in profili professionali oppure qualifiche inferiori o superiori, **mezzo punto** per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di **cinque punti**;

3) nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti ed affini il periodo complessivo di valutazione non può comunque superare i tre anni e quattro mesi in caso di orario a tempo pieno.

Non viene valutata l'esperienza professionale descritta in modo incompleto, poco chiaro o ambiguo.

/des Kandidaten, eingesetzt werden. Die eventuell von der Prüfungskommission gewährte zusätzliche Zeit darf 50 % der für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Zeit nicht überschreiten. Auch Menschen mit Behinderungen oder mit Handicap, gemäß Art. 3, Absatz 1 des Gesetzes vom 5 Februar 1992, Nr. 104, müssen zusätzlich benötigte Hilfsmittel oder Zeiten in Bezug auf ihre Behinderung angeben und wie oben beschrieben dokumentieren, um die Prüfung ablegen zu können.

Aus organisatorischen Gründen müssen Kandidatinnen, die aufgrund von Schwangerschaft oder Stillzeit den vorgesehenen Zeitplan nicht einhalten können, die zuständigen Verfahrenssekretärin/ den zuständigen Verfahrenssekretär im Voraus unter folgender E-Mail-Adresse informieren: info@bzgbga.it.

Die Ergebnisse der einzelnen Prüfungen werden den Bewerber/innen formell und ausschließlich durch die Veröffentlichung auf der Internetseite der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt (www.bzgbga.it) mitgeteilt.

I) Bewertung der Bescheinigungen und der Prüfungen

Es gelten folgende Kriterien für die Bewertung von Bescheinigungen und Prüfungen:

a) Gesamtbewertung der Wettbewerbsprüfung: **achtzig Punkte**;

Die Punkte der einzelnen Prüfungen werden von der Prüfungskommission in der ersten Sitzung festgelegt.

b) Bewertung des für den Zugang erforderlichen Ausbildungsnachweises: zehn Punkte

c) Berufserfahrung – insgesamt höchstens **zehn Punkte** nach folgendem System

1) im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: **ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum** bis zu einem Maximum von **zehn Punkten**;

2) im Falle der Ausübung von ähnlichen Aufgaben, einschließlich der Berufserfahrung in niedrigeren oder höheren Rängen oder Berufsbildern: **ein halber Punkt** für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von **fünf Punkten**;

3) im Falle der Ausübung von einschlägigen und ähnlichen Aufgaben darf der insgesamt bewertete Zeitraum drei Jahre und vier Monate für Vollzeitbeschäftigung nicht überschreiten.

Ungenau oder unvollständig bzw. in unklarer oder missverständlicher Form angeführte Berufserfahrung wird nicht bewertet.

La valutazione dei titoli è effettuata per coloro che abbiano superato tutte le prove d'esame.

J) Criteri di valutazione

Valgono in generale i seguenti criteri di massima:

Contenuto

- Correttezza
- Completezza
- Concentrazione sull'essenziale
- Capacità di astrazione
- Capacità di applicazione
- Originalità, innovazione
- Logica
- Visione globale

Forma

- Strutturazione chiara
- Evidenziazione dell'essenziale
- Formulazione efficace
- Qualità linguistica (mancanza di errori grammaticali e ortografici, stile adeguato, espressioni pertinenti)

La commissione esaminatrice può integrare e precisare i criteri di valutazione nella prima riunione.

In caso di diversa strutturazione delle prove (per esempio test a risposta multipla) vengono presi in considerazione i criteri compatibili con tale tipo di prova.

K) Graduatoria

La commissione esaminatrice, ad operazioni ultimate, formerà apposita graduatoria dei/delle candidati/candidate idonei/idonee in base alle somme dei punti conseguiti dai/dalle candidati/candidate e osservate le disposizioni di cui alla legge 12.03.1999, n. 68 e del Decreto legislativo 15.03.2010, n. 66.

In caso di parità di punteggio si applica la disciplina sulle preferenze di cui all'art. 23 del D.P.G.P. 02.09.2013, n. 22 ed in caso di ulteriore parità di punteggio si applicano i criteri di preferenza stabiliti dall'art. 5 commi 4 e 5 del D.P.R. 09.05.1994, n. 487.

Dalla data di pubblicazione della graduatoria decorre il termine per eventuali impugnative.

Die Bewertung der Bescheinigungen wird für jene Bewerber/innen durchgeführt, welche alle Prüfungen bestanden haben.

J) Bewertungskriterien

Im Allgemeinen werden folgende Rahmen-Bewertungskriterien angewandt:

Nach dem Inhalt

- Sachliche, fachliche Richtigkeit
- Vollständigkeit
- Konzentration auf das Wesentliche
- Abstraktionsfähigkeit
- Anwendungsfähigkeit
- Originalität, Innovation
- Logik
- Globale Betrachtungsweise

Nach der Form

- Klare Gliederung
- Hervorhebung des Wesentlichen
- Prägnante Formulierung
- Sprachliche Qualität (keine Grammatik und Rechtschreibfehler, guter Stil, treffende Ausdrücke)

Die Prüfungskommission kann die Bewertungskriterien im Laufe der ersten Sitzung ergänzen und spezifizieren.

Im Falle der Anwendung einer anderen Teststruktur (zum Beispiel Multiple-Choice-Tests) werden nur die Kriterien berücksichtigt, welche mit jener Art von Test kompatibel sind.

K) Rangordnung

Nach Beendigung der Arbeiten erstellt die Prüfungskommission anhand der Summen aller Punkte, welche die Bewerber/innen für die eingereichten Bewertungsunterlagen und die Prüfungen erzielt haben, und unter Berücksichtigung des Gesetzes vom 12.03.1999, Nr. 68 und des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15.03.2010, Nr. 66 die Rangordnung der für geeignet befundenen Bewerber/innen.

Bei Punktegleichheit gelten die einschlägigen Bestimmungen über den Vorzug wie sie im Art. 23 des D.L.H. vom 02.09.2013, Nr. 22 festgelegt sind, und im Fall von weiterer gleicher Punktezahl, kommen die Vorzugstitel gemäß Art. 5, Abs. 4 und 5 des D.P.R. vom 09.05.1994, Nr. 487 zur Anwendung.

Gegen die Rangordnung können ab dem Tag der Veröffentlichung Rechtsmittel eingelegt werden.

L) Nomina

La nomina seguirà in via di esperimento ed acquisterà carattere di stabilità superato il periodo di prova.

La posizione di vincitore/vincitrice è comunicata all'interessato/interessata entro 15 giorni dall'esecutività del relativo provvedimento, mediante lettera raccomandata o tramite PEC-mail con l'indicazione della data entro cui il/la vincitore/vincitrice deve dare l'accettazione a pena di decadenza e del termine entro il quale egli/ella deve assumere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto.

Con il/la vincitore/vincitrice del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il/la vincitore/vincitrice assume effettivamente servizio.

L'amministrazione si riserva oltre ai casi di cui all'art. 58 del D.lgs. del 18.08.2000, n. 267, di valutare, a proprio insindacabile giudizio, l'ammissione all'impiego di coloro, che abbiano riportato condanne penali irrevocabili alla luce del titolo di reato, della attualità o meno del comportamento negativo in relazione alle mansioni della posizione di lavoro messo a concorso.

La graduatoria di merito, formata dalla commissione giudicatrice, avrà la validità di tre anni con decorrenza dalla data di approvazione dei verbali di concorso da parte della giunta comprensoriale.

M) Disposizioni finali

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per tutto quanto non previsto dal presente bando si intendono richiamate le norme di cui alle leggi vigenti in materia e le disposizioni del vigente Regolamento del personale della Comunità Comprensoriale Burgraviato.

L) Ernennung

Die Ernennung erfolgt auf Probe und wird nach Ablauf der Probezeit definitiv.

Die Mitteilung der Ernennung zum/zur Gewinner/in wird dem/der Betroffenen innerhalb von 15 Tagen nach Vollstreckbarkeit der diesbezüglichen Maßnahme durch einen Einschreibebrief oder mittels PEC-Mail mitgeteilt; besagte Mitteilung enthält auch die Frist für die Annahme der Stelle (wird diese nicht berücksichtigt, verfällt das Anrecht auf die Stelle) und das Datum des Dienstantritts. Dieses Datum wird in jedem Fall um die vorgeschriebene Kündigungsfrist verlängert.

Hat der/die Wettbewerbsgewinner/in alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Die Verwaltung behält sich das unanfechtbare Recht vor, im Sinne des Art. 58 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, die Aufnahme jener Kandidaten/Kandidatinnen zu beurteilen, gegen welche unaufhebbare Strafurteile ausgesprochen wurden, und zwar im Hinblick auf das Vergehen und die Aktualität des negativen Verhaltens in Bezug auf die auszuübenden Aufgaben der ausgeschriebenen Stelle.

Die Rangordnung der Wettbewerbsteilnehmer/innen, die von der Prüfungskommission erstellt wird, hat vom Tage der Genehmigung der Wettbewerbsprotokolle durch den Bezirksausschuss an eine Gültigkeit von drei Jahren.

M) Schlussbestimmungen

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbs zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgesetzt, dass die Wettbewerbsarbeiten noch nicht begonnen haben.

Für alles, was nicht in dieser Ausschreibung vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der einschlägigen Gesetze und auf die Vorschriften der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt verwiesen.

Per informazioni, chiarimenti e richieste di copia del bando di concorso gli/le interessati/e potranno rivolgersi al servizio amministrazione del personale – unità organizzativa gestione pianta organica, reclutamento del personale, stato giuridico ed economico del personale in attività di servizio - della Comunità Comprensoriale Burgraviato (Tel. 0473/205120).

La documentazione (bando e moduli di domanda) si trovano durante il periodo di pubblicazione del bando anche sul seguente sito internet: www.bzgbga.it.

La segretaria generale
Die Generalsekretärin
*- Dr. Petra Weiss -
firmato digitalmente
digital unterzeichnet*

Aufklärungen und Auskünfte sowie Kopie dieser Ausschreibung können im Dienst für die Personalverwaltung – Organisationseinheit Verwaltung des Stellenplans, Personaleinstellungen, rechtliche Stellung und Besoldung des im Dienst stehenden Personals - der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt (Tel. 0473/205120) eingeholt werden.

Die Unterlagen (Ausschreibung und Gesuchsformulare) finden Sie für die Dauer der Veröffentlichung der Ausschreibung auch unter der folgenden Internetadresse: www.bzgbga.it.

Il Presidente
Der Präsident
*- Alois Peter Kröll -
firmato digitalmente
digital unterzeichnet*